



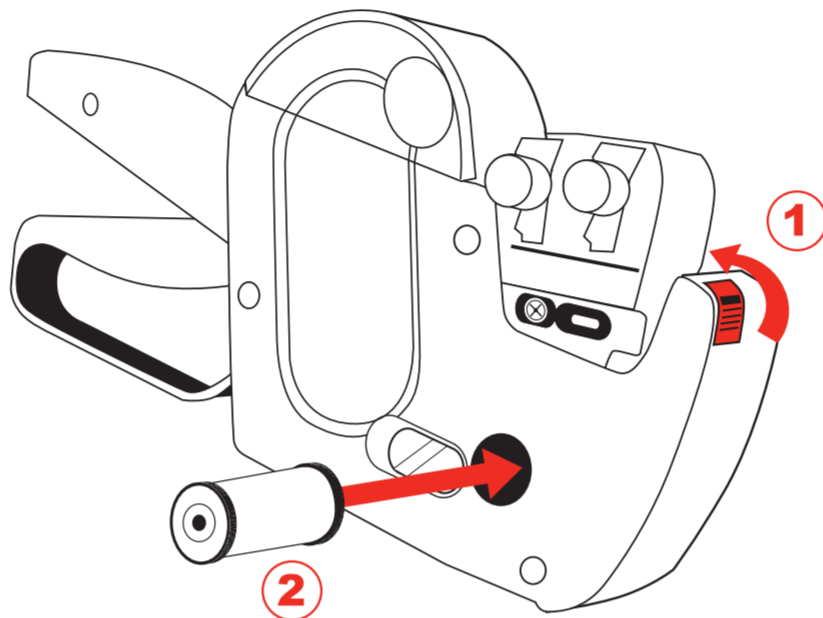
D Bedienungsanleitung

- GB Operating instructions • F Mode d'emploi
 NL Gebruiksaanwijzing • FIN Käyttöohjeet • PL Instrukcja obsługi
 CZ Návod • SK Návod k použitiu • H Használati utasítás
 RO Instrucțiuni de operare • BG Указание за използване
 HR BII MNE SRB Upustvo za rukovanje/upotrebu
 RUS Руководство пользователя • UA Інструкція по використанню
 LV Lietošanas instrukcija • LT Veikimo instrukcija
 EST Kasutusjuhendid



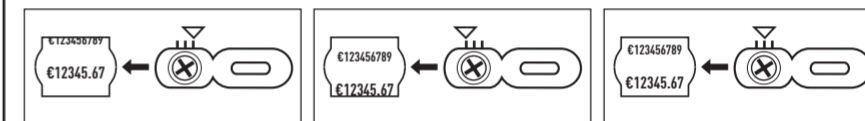
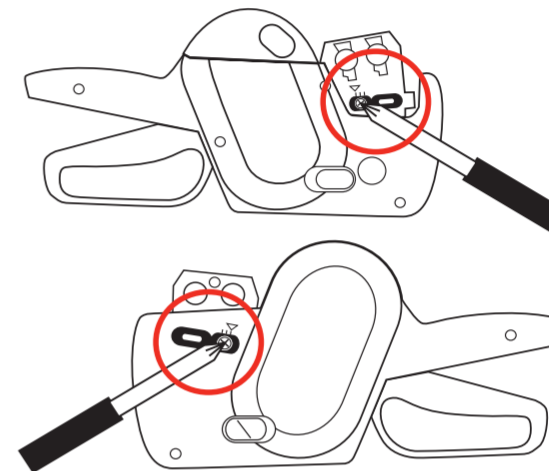
D Wechsel der Farbrolle

- GB Changing ink rolls • F Changement du ruban
 NL Wisseling van de inktrollen • FIN Musterullien vaihtaminen
 PL Wymiana wafki barwiącego • CZ Výměna barvicího válečku
 SK Výmena farbiacich valčekov • H Festékszalag cseréje
 RO Schimb cartuş cerneală • BG Смяна на мастилената ролка
 HR BII MNE SRB Zamjena valjka sa tintom
 RUS Смена чернильных роликов • UA Зміна чорнильного картриджу
 LV Maināms krāsru rullītis • LT Keičiami rašalo rulonėliai
 EST Tindirulli vahetamine



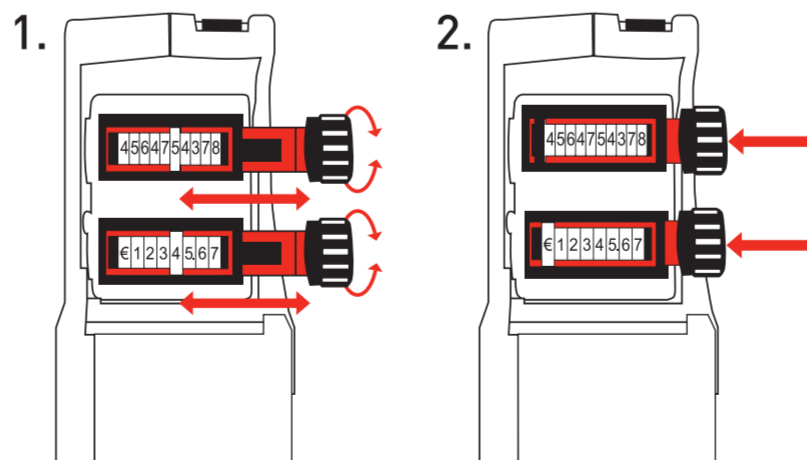
D Einstellen der Druckposition

- GB Adjustment of print position • F Mise en place de l'impression
 NL Instelling van de printpositie • FIN Painoasetusten säätäminen
 PL Ustawianie pozycji drukowania • CZ Nastavit tiskací pozice
 SK Nastavenie pozície tlače • H Nyomatatópozíció beállítása
 RO Ajustare poziție pentru tipar
 BG Настройка на позицията за печат
 HR BII MNE SRB Podešavanje pozicije • RUS Установка места печати
 UA Регулювання позиції друку • LV Nostiprināt izvēlētos simbolus
 LT Spausdinimo pozicijos nustatymas
 EST Trükkimise asetuse reguleerimine



D Einstellen der Druckzeichen

- GB Setting print characters • F Mise en place des caractères
 NL Instellen van de printtekens • FIN Kirjasimien asettaminen
 PL Ustawianie znaków drukowanych • CZ Nastavit tiskací symboly
 SK Nastavte tlač • H Számjegyek beállítása
 RO Setare fonturi pentru tipar
 BG Настройка на знаците за отпечатване
 HR BII MNE SRB Podešavanje znakova • RUS Установка данных для печати
 UA Встановлення символів друку
 LV Lzvēlēties vajadzīgos simbolus
 LT Nustatomi ženklai spausdinimui • EST Tähtede seadistamine



D Zubehör

- GB Equipment • F Équipement • NL Toebehoren • FIN Lisätarvikkeet
 PL Akcesoria • CZ Příslušenství • SK Príslušenstvo • H Tartozék
 RO Echipament • BG Принадлежности • HR BII MNE SRB Dodatni dijelovi
 RUS Оборудование • UA Оснащення • LV Aprīkojums • LT Prietaisai
 EST Vahend



No. 1605328



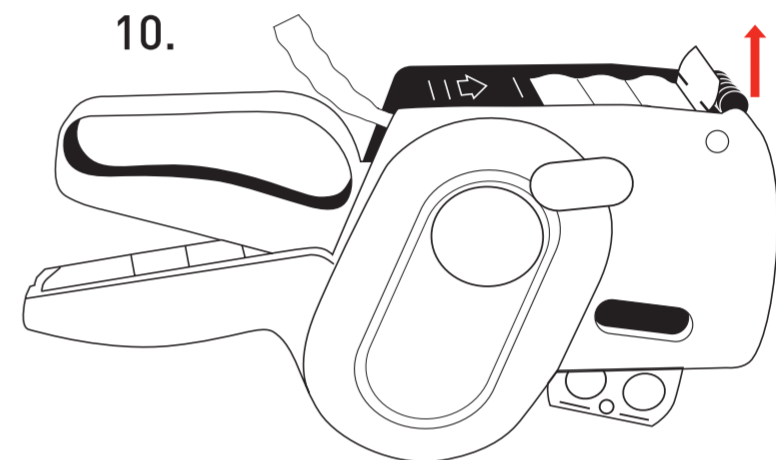
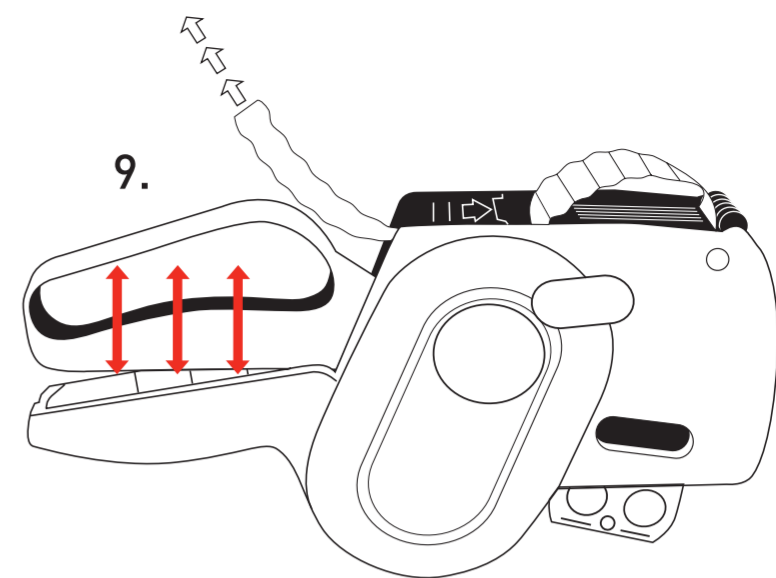
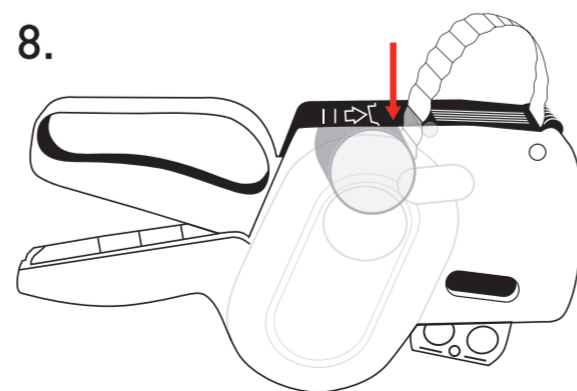
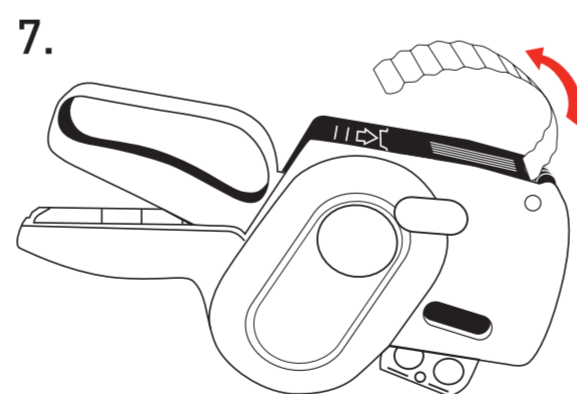
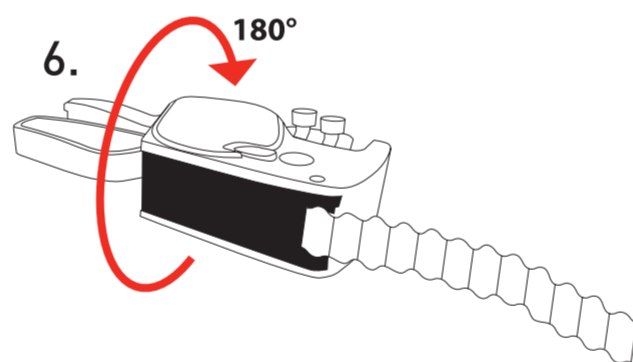
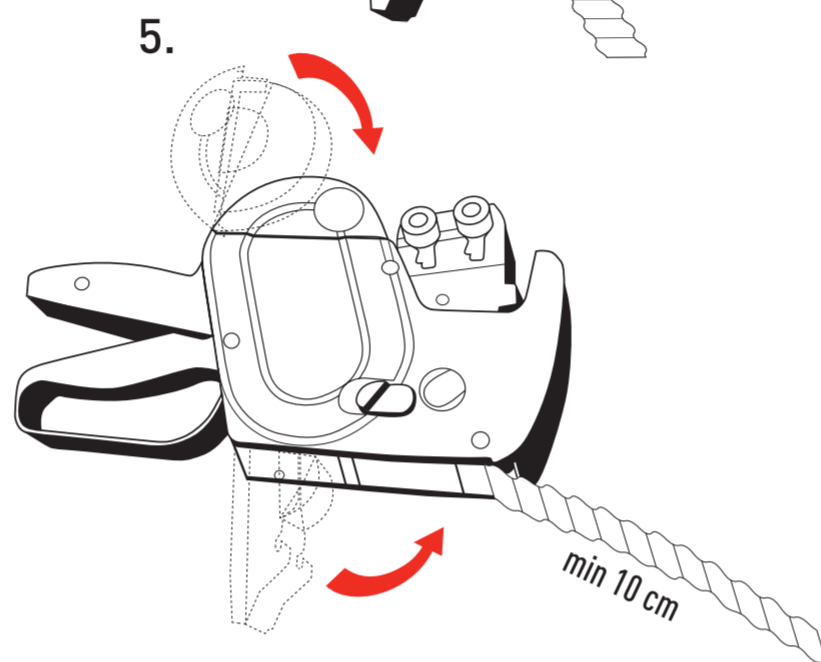
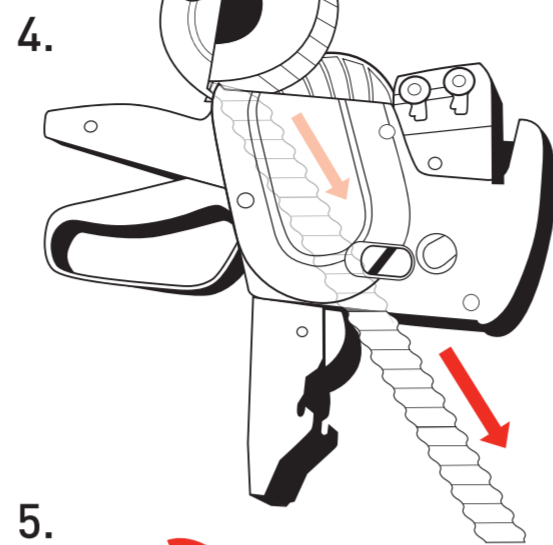
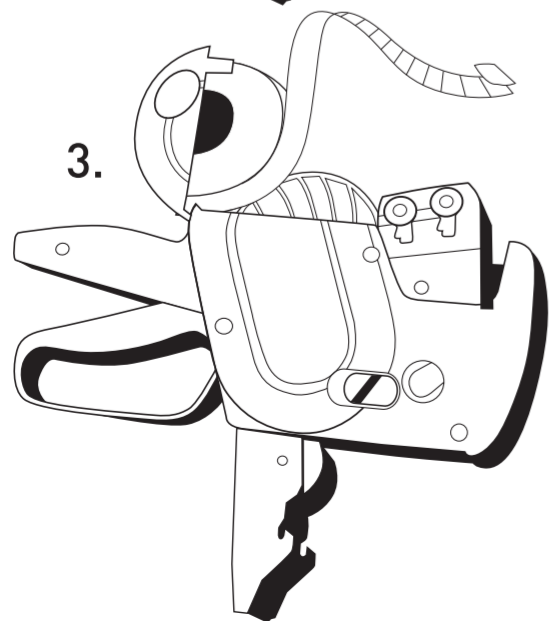
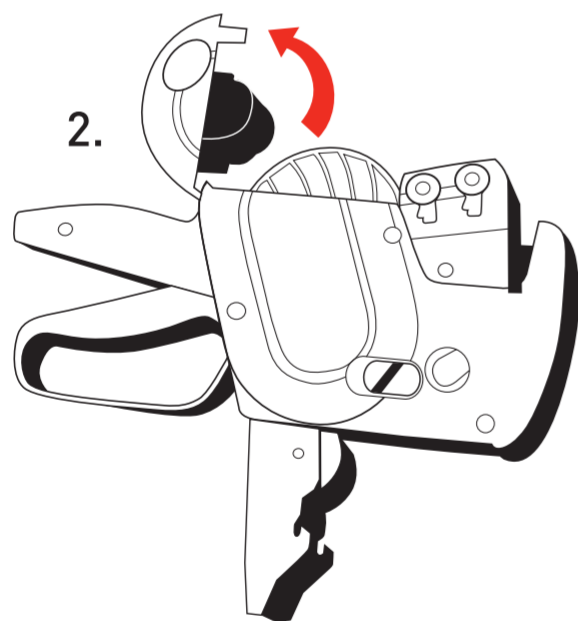
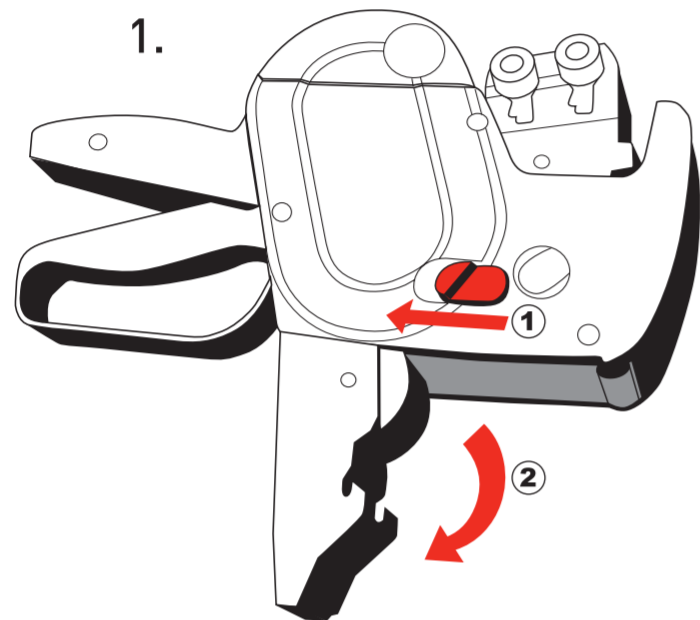
No. 10956282

Distr.: Berlitz PS AG, Am Borsigturm 100, D-13507 Berlin
 Imp.: Berlitz Sp. z o.o., ul. Szamotulska 2, 62-081 Przemkowo, www.berlitz.pl
 Forgalmasza: Berlitz Hungaria Kft., Budapest, Tel.: 305-2000, www.berlitz.hu
 Distributor: Berlitz Slovakia s.r.o., Odborárska 52, 83102 Bratislava, www.berlitz.sk
 Distributor: Berlitz spol. s r.o., Obchodní 101, 251 70 Cestice, www.berlitz.cz
 Distributor: Berlitz România SRL, str. Depozitei 22, Târgu Mureş, Tel.: 0265/253.722
 Дистрибутор: ХЕРЛИЦ БЪЛГАРИЯ, София, тел. 02/9732020
 Херлиц ПБС АГ, Ам Борсигтурм 100, 13507 Берлин, Германия.
 Не подлежи на отделна сертификация и гигиеническа оценка.
 Срок годности не ограничен.

No. 1605120

D Etiketten einlegen

- GB Loading labels • F Mise en place des étiquettes
 NL Etiketten invoeren • FIN Etikettien lisääminen
 PL Włożyć etykiety • CZ Vložit etikety • SK Vložiť etikety
 H Etiketkek behelyezésére • RO Etichete rezervă
 BG Зареждане на етикетите • HR (BIB) (MNE) (SRB) Postavljanje etiketa
 RUS Заправка этикеток • UA Встановлення рулона етикеток
 LV Klāt pievienota marķēšanas uzlīmju lentā
 LT Leidžia etiketes • EST Hinnapüstolietiketid



D Achtung: Wenn Etikettentransport nicht funktioniert, bitte Verlauf des Etikettenbandes durch das Gerät genau prüfen!

- GB Note: Should the labels not feed properly, please check the band of labels for proper placement.
 F Attention! Si le transport de l'étiquette ne fonctionne pas, veuillez examiner le cours de la bande d'étiquette.
 NL Let op: Als de etiketten niet goed doorlopen, de loop van de etikettenrol door het apparaat goed nakijken.
 FIN HUOM. Mikäli etikettien syöttö ei onnistu, tarkista, että etikettirulla on asetettu oikein.
 PL Uwaga: w przypadku, gdy taśma z etykietkami nie przewija się, proszę sprawdzić poprawność jej założenia na mechanizmie metkownicy.
 CZ Upozornění: V případě, že nefunguje posun etiket, zkontrolujte zavedení pásky s etiketami v kleštích.
 SK Pozor: Keď sa etikety naposúvajú, skontrolujte nastavenie etikiet v prístroji.
 H Figyelem: ha az etikettet nem vinné a gép, vizsgáljuk meg, hogy a szalag helyesen van-e befűzve!
 RO Notă: Dacă etichetele nu se lipesc corect vă rugăm să verificați dacă rola de etichete a fost poziționată corect.
 BG Внимание: ако етикетите не се придвижват нормално, моля проверете дали лентата с етикети е поставена правилно.
 HR (BIB) (MNE) (SRB) Paži! Ako mehanizam za transport trake sa etiketama ne funkcioniše, provjerite dali je traka ispravno postavljena, kao u upustu za rukovanje.
 RUS Примечание: В случае некорректной подачи этикеток, проверьте правильность расположения ленты с этикетками.
 UA Увага: Перевірте правильність встановлення рулона етикеток щоб запобігти неякісного друкування і наклеювання.
 LV Gadījumā, ja marķēšanas uzlīmju lentā ķerās, pārbaudiet un fiksējiet lentu pareizajā stāvoklī.
 LT Pastaba: jeigu blogai paduodamos etiketės, patikrinkite, ar gerai įdėta juosta.
 EST Kui etiketid ei tule korralikult püstolist välja, kontrolli palun, et etikettirull asuks korralikult omal kohal.